开端章

奉普慈独慈的真主之尊名

（1-1）一切赞颂全归真主，调养众世界的主，
（1-2）普慈的独慈的主，
（1-3）执掌还报日的主。
（1-4）我们只崇拜你，我们只求你襄助。
（1-5）求你引领我们上正道，
（1-6）就是你在他们上施过恩的，
（1-7）在他们上不受恼怒的，也不是迷误之人的道。
（阿米乃——求你允准吧！）

سُورَةُ الضُّحَى

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَى وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ الْأُولَى وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ

فَتَرْضَى أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَى وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ وَأَمَّا السَّائِلَ

فَلَا تَنْهَرْ وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ

黎明章

奉普慈独慈的真主之尊名

（93-1）指黎明，
（93-2）和安静时的夜发誓，
（93-3）你的养主并未抛弃你，也没有恼怒你，
（93-4）一定你的将来比现在更好，
（93-5）一定你的主将恩赐你，以致你满意。
（93-6）难道他不知道你是孤儿，然后他抚养了你吗？
（93-7）他知道你是迷路的，然后他引导了你；
（93-8）他知道你是贫穷的，然后他使你富足。

（93-9）对于孤儿你不要虐待；
（93-10）对乞讨者你不要呵斥，
（93-11）你以你的养主的（恩典）而宣扬吧！

سُورَةُ الشَّرْحِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا فَإِذَا فَرَغْتَ فَانْصَبْ وَإِلَى رَبِّكَ فَارْغَبْ

开拓章

奉普慈独慈的真主之尊名

（94-1）难道我为你没有开朗你的心胸吗？
（94-2）我为你卸下了你的重担，
（94-3）它重压着你的脊背，
（94-4）我为你提高了你的声誉。
（94-5）的确，有困难就有容易，
（94-6）的确，有困难就有容易。
（94-7）当你事完闲空时，你当勤劳艰苦，
（94-8）并当哀怜着只乞求你的养主。

سُورَةُ التِّينِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

وَالتِّينِ وَالزَّيْتُونِ وَطُورِ سِينِينَ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالدِّينِ

أَلَيْسَ اللهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ

无花果章

奉普慈独慈的真主之尊名

（95-1）以无花果（山）、橄榄（山），
（95-2）和西乃山，
（95-3）与这座安宁的城市（麦加）发誓。
（95-4）我确已把人类造化成端正美丽的形态，
（95-5）然后，我使他成为低贱中最低贱的（境地）；
（95-6）只有归信并行善干办尔麦里的人，他们可得到持续无终的回赐。
（95-7）此后，你怎么不相信报应呢？
（95-8）难道真主不是最公道的判决者吗？

سُورَةُ الْعَلَقِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

اِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ خَلَقَ الْإِنسَانَ مِنْ عَلَقٍ اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ عَلَّمَ الْإِنسَانَ مَا لَمْ
يَعْلَمْ كَلَّا إِنَّ الْإِنسَانَ لَيَطْغَى أَن رَّآهُ اسْتَغْنَى إِنَّ إِلَى رَبِّكَ الرُّجْعَى أَرَأَيْتَ الَّذِي يَنْهَى عَبْدًا إِذَا صَلَّى أَرَأَيْتَ
إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى أَلَمْ يَعْلَمْ بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى كَلَّا لَئِن لَّمْ يَنتَهِ
لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ كَلَّا لَا تُطِعْهُ وَاسْجُدْ وَاقْتَرِبْ

血块章

奉普慈独慈的真主之尊名

（96-1）你凭着你创造（万物）的主的尊名诵念吧！
（96-2）他从血块上造化了人类。
（96-3）你诵念吧！你的主是最高贵的，

（96-4）那个主，他曾教人用笔，
（96-5）他曾教授人类原本不知道的。
（96-6）绝不然，的确人类必定是过分的，
（96-7）因为把自己看成富贵的，
（96-8）的确，归回必定是只归落于你的养主。
（96-9，10）你曾经看见过当仆人礼拜时横加制止的人吗？
（96-11）你看见了吗？如果他遵行正道，
（96-12）或是命人敬畏的；
（96-13）你看见了吗？如果他不信，并转脸了，
（96-14）难道他不知道真主确是看得见的吗？
（96-15）不可！若他不停止，我必定扯住其额发，
（96-16）撒谎作恶之人的额发，
（96-17）然后，让他传呼他的同桌会众吧！
（96-18）我将叫来一群掌刑罚的天仙，
（96-19）不可！你不要顺从他，你当叩头，你当临近。

سُورَةُ الْقَدْرِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـٰنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا

بِإِذْنِ رَبِّهِم مِّن كُلِّ أَمْرٍ سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ

高贵章

奉普慈独慈的真主之尊名

（97-1）的确，在那高贵之夜我降示了它，
（97-2）你从何而知盖德尔（贵夜）是什么？
（97-3）那贵夜（干功修）胜过一千个月（日月不睡的功修），
（97-4）天仙们和众灵性奉他们养主的命令为各种事务而降临此夜，
（97-5）它（这夜）是平安吉庆的，直到黎明显亮。

سُورَةُ الْبَيِّنَةِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ مُنفَكِّينَ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ الْبَيِّنَةُ رَسُولٌ مِّنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا مُّطَهَّرَةً فِيهَا كُتُبٌ قَيِّمَةٌ وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِن بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَةُ وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ حُنَفَاءَ وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ وَذَٰلِكَ دِينُ الْقَيِّمَةِ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَٰئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ جَزَاؤُهُمْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَّضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَٰلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ

明证章

奉普慈独慈的真主之尊名

（98-1）从有经的人和以物伴主的人中不信道的人不离开（原有的信仰），直至明证到于他们，

（98-2）真主派遣一位使者，他念纯洁的经典，

（98-3）在它中有许多端正的经文，

（98-4）（主）把天经赐给他们的人未曾分派系，除非明证来到他们之后。

（98-5）他们只奉命崇拜真主，虔诚地只服从于他，恪守正教，他们力行拜功，完纳天课，那就是正道。

（98-6）的确有经之人和以物伴主的人中他们不信道之人必入折汗难的火狱，并永居其中，这等人是最坏的被造物。

（98-7）的确归信且行清廉干办的人们是被造物中最善的人，

（98-8）他们在他们养主御前得到的回赐是下临诸河常住永居永久的天堂，真主喜爱了他们，他们也喜爱了真主。那是对于畏惧他的养主之人的（回赐）。

سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا وَقَالَ الْإِنسَانُ مَا لَهَا يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا بِأَنَّ رَبَّكَ

أَوْحَى لَهَا يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِّيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ فَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ

وَمَن يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

地震章

奉普慈独慈的真主之尊名

（99-1）当大地被剧烈地震动而翻腾之时，

（99-2）大地抛撒了它的重负，

（99-3）人类说："它是怎么一回事啊！"

（99-4）那一天大地将诉说它的一切消息，

（99-5）因为，你们的养主默示了它；

（99-6）那一天人们以不同的后果出现（来到审判场），只是为叫他们亲眼看见自己的行为。

（99-7）凡是干了灰尘般重的善事的人将能见到它；

（99-8）凡是干了灰尘般重的恶事的人也将能见到它。

سُورَةُ الْعَادِيَاتِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَادِيَاتِ ضَبْحًا فَالْمُورِيَاتِ قَدْحًا فَالْمُغِيرَاتِ صُبْحًا فَأَثَرْنَ بِهِ نَقْعًا فَوَسَطْنَ بِهِ جَمْعًا إِنَّ الْإِنسَانَ لِرَبِّهِ

لَكَنُودٌ وَإِنَّهُ عَلَى ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ وَإِنَّهُ لِحُبِّ الْخَيْرِ لَشَدِيدٌ أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ مَا فِي الْقُبُورِ وَحُصِّلَ مَا فِي

الصُّدُورِ إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّخَبِيرٌ

奔驰的马队章

奉普慈独慈的真主之尊名

（100-1）指喘息奔驰的（马队）发誓，
（100-2）指蹄子溅起的火花的（马队）发誓，
（100-3）指黎明出战的马队，
（100-4）以此而掀起的尘土，
（100-5）立刻冲入敌阵的（马队）发誓，
（100-6）的确，人类对他的养主确实是忘恩的。
（100-7）的确他在那些事情上一定是见证者，
（100-8）的确，他因贪爱财产一定是狠而酷好的。
（100-9）难道他不知道吗？当真主复活起坟中之人，
（100-10）胸中的隐密被披露之时，
（100-11）在那日，他们的养主确是全知他们。

سُورَةُ القَارِعَةِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ مَا الْقَارِعَةُ وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ

الْمَنفُوشِ فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ

وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَهْ نَارٌ حَامِيَةٌ

大难章

奉普慈独慈的真主之尊名

（101-1）大难，

（101-2）大难是什么？
（101-3）你怎么知道大难是什么？
（101-4）在那一日，人类就像零散的飞蛾（蚂蚱），
（101-5）群山就如同被弹碎的羊毛，
（101-6）至于他的（善功）称盘重的那个人，
（101-7）他是在快乐的生活中；
（101-8）他的天称轻的那个人，
（101-9）他的归落是哈威叶（深坑，第七层深火狱）。
（101-10）你从何知道哈威叶是什么？
（101-11）就是最烈的火。

سُورَةُ التَّكَاثُرُ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ

竞赛福庶章

奉普慈独慈的真主之尊名

（102-1）竞多（争荣赛美）已误了你们，
（102-2）直到你们探望了坟墓。
（102-3）真的！不久你们就会知道。
（102-4）真的，不久你们就会知道。
（102-5）真的，假如你们有真知灼见，（你们必不疏忽）
（102-6）你们必将看见折黑目的火狱，
（102-7）然后，你们必定亲眼看见它（的惨状）。
（102-8）在那日，你们必定为恩典而被审问。

سُورَةُ الْعَصْرِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ إِنَّ الْإِنسَانَ لَفِي خُسْرٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

时光章

奉普慈独慈的真主之尊名

（103-1）指时光发誓，

（103-2）的确，人类必是在亏伤折本之中，

（103-3）除了归信并行善功干办尔麦里，并且以真理互相嘱咐，以坚忍互相嘱咐的人们。

سُورَةُ الْهُمَزَةِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ كَلَّا لَيُنبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ وَمَا أَدْرَاكَ

مَا الْحُطَمَةُ نَارُ اللهِ الْمُوقَدَةُ الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ إِنَّهَا عَلَيْهِم مُّؤْصَدَةٌ فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ

诽谤章

奉普慈独慈的真主之尊名

（104-1）一切诽谤的人诋毁的人有祸了！

（104-2）他积聚财产，把它当作武器，

（104-3）他以为它们能使他永存不灭。

（104-4）绝不然！他必将被抛入毁灭坑（火狱）中。

（104-5）你怎么能知道毁灭坑是什么？

（104-6）是真主的燃烧着的、

（104-7）能冲到心脏的烈火。
（104-8）他们必被严密地关在烈火中，
（104-9）吊在会长大的火柱上。

سُورَةُ الْفِيلِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ تَرْمِيهِم

بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ

象章

奉普慈独慈的真主之尊名

（105-1）难道你没有看见，你的养主怎样惩治象兵的主人吗？
（105-2）难道他没有把他们的诡计置于迷路无效中吗？
（105-3）他曾把一群飞鸟派遣在他们上，
（105-4）用泥石射击他们，
（105-5）然后把他们变成了像被吃剩的稼禾。

سُورَةُ قُرَيْشٍ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ إِيلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ

الَّذِي أَطْعَمَهُم مِّن جُوعٍ وَآمَنَهُم مِّنْ خَوْفٍ

古来氏章

奉普慈独慈的真主之尊名

（106-1）只是因为古来氏族的联合，
（106-2）他们集队在冬夏季旅行，
（106-3）所以命他们崇拜调养这天房的主吧！
（106-4）那个主，曾因饥饿而赐给他们吃的食物，从害怕中使他们平安。

سُورَةُ الْمَاعُونِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ فَذَلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ وَلَا يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّينَ الَّذِينَ

هُمْ عَن صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ الَّذِينَ هُمْ يُرَاؤُونَ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ

什物章

奉普慈独慈的真主之尊名

（107-1）你曾经见过否认还报日的人吗？
（107-2）那些人就是呵斥孤儿、
（107-3）不鼓励人款待贫民的人。
（107-4）可叹啊！那些礼拜之人，
（107-5）他们疏忽拜功的本质（而以功伴主），
（107-6）那些人他们是沽名钓誉（卖弄人前，夸显卖名）的，
（107-7）他们是不肯借（需求的）东西给人的。

سُورَةُ الْكَوْثَرِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ

多福章

奉普慈独慈的真主之尊名

（108-1）的确，我已赐给你考赛勒（多福的仙池）了，
（108-2）既然如此，你当为你的养主礼拜献牲吧！
（108-3）的确，怨恨你的人他才是绝望无后的。

سُورَةُ الْكَافِرُونَ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمْ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ

مَا أَعْبُدُ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ

不信道的人们章

奉普慈独慈的真主之尊名

（109-1）你说：“不信道的人们啊！
（109-2）我不崇拜你们所崇拜的，
（109-3）你们不崇拜我所崇拜的；
（109-4）我是不崇拜你们所崇拜的，
（109-5）你们也不是崇拜我所崇拜的；
（109-6）你们有你们的教门，我有我的教门。”

سُورَةُ النَّصْرِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللهِ وَالْفَتْحُ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللهِ أَفْوَاجًا

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا

援助章

奉普慈独慈的真主之尊名

（110-1）如果真主的襄助和胜利来到了，

（110-2）你看见人们一群一群地进入真主的教门时，

（110-3）你当赞颂你的养主清净！你向他求恕饶吧！的确，他是承领讨白的。

سُورَةُ الْمَسَدِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ سَيَصْلَى نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ

火焰章

奉普慈独慈的真主之尊名

（111-1）艾布来吉卜的两手受伤了，他确已亏伤折本，

（111-2）他的财产和他所赚得的无济于他了，

（111-3）他将进入烈焰的火狱，

（111-4）他的妻子是担柴草的。

（111-5）在她的脖子上有枣树皮拧成的绳子。

سُورَةُ الْإِخْلَاصِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ اَللهُ الصَّمَدُ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُن لَّهُ كُفُوًا أَحَدٌ

忠诚章

奉普慈独慈的真主之尊名

（112-1）你说：“真理是：真主是独一的，
（112-2）真主是无求的；
（112-3）他不生也不被生；
（112-4）他是没有任何匹敌的主宰。”

سُورَةُ الْفَلَقِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ مِن شَرِّ مَا خَلَقَ وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

曙光章

奉普慈独慈的真主之尊名

（113-1）你说：“我向调养黎明的真主，
（113-2）从他所造之物的伤害上，
（113-3）在黑夜笼罩时的伤害上，
（113-4）从吹结施法（挑拨离间行邪术）之阴的伤害上，
（113-5）从嫉妒者嫉妒时的伤害上求护佑。”

سُورَةُ النَّاسِ

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَـــنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ مَلِكِ النَّاسِ إِلَهِ النَّاسِ مِن شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ

مِنَ الْجِنَّةِ وَ النَّاسِ

世人章

奉普慈独慈的真主之尊名

（114-1）你说：“我向调养人类的（真主），
（114-2）掌管人类的（真主），
（114-3）主宰人类的真主，
（114-4）从暗唆无形的，
（114-5）就是那在人类的胸间挑唆的，
（114-6）神类和人类的伤害上求护佑。”

第二卷 功修篇

第四章 穆斯林的清洁卫生

一、用水的条件

洗大小净的水，应当是无色、无味、无气味的洁净水。

河水、井水、泉水，如无污秽的踪迹，且无色无味无气，则为净水。

河水、溪水沿岸有居民，有污水流入其中，水虽无色无味无气，也不可用。因怕有污染。

河中溪中有鸭、鹅放养，其粪便滞留水中，此水即为有污秽，不可用作大、小净用水。

河中溪中有死蛇、死蝎、死猪、死牛、死马等秽物，则水为污水，不可用来洗大小净。

含盐分的海水湖水可用来做大小净。淡水湖的水也可用来做大小净。坝塘死水不能做大小净。流淌的坝塘水库水可用作大小净。

小于周长四十尺的方形池塘，小于三十尺的圆形池塘，小于十五尺余的三角池塘的水，不可用来做大小净。

凡举意做大净、小净的水，都应当是合意的。用剩水做大净小净，视为不合法。

井水中落入一滴血或一滴尿，或水生的流血动物（如鱼）死在井中，或死后丢入井中，已浮肿、腐烂，或人、羊、狗死在井中，则井水已被污染，不能作为洗大小净的水，当全部打捞出扔掉，并打干井水。如果井水出的多，打不干，则当打出二百桶或三百桶后，才可使用。

若井中落入小鸡、小鸭、小猫、鸽子，而且未腐烂，则应捞出尸体并打出四十桶至六十桶污水后，才可使用井中之水做大小净。

若是老鼠等小动物落入井中，则应捞出并打出二十桶或三十桶水后，才可使用该井水做大小净。

井中落入死物，未浮肿，人误饮用了井水，则应补一天的拜功和善功。

若已浮肿或腐烂，人若误饮用了此井水，则应补三天的功干和拜功。

为小心起见，井应加盖，打水桶应放在干净的地方。

水井与茅厕的距离必须在四十尺以上。教法规定，如果在四十尺之内别人挖了茅厕，井主有权利制止他。因为水井周围四十尺之内的范围属公共义务的保护区，这个范围不受地面界限的限制。管道用水与化粪池不属此规定。

二、解大小便的礼节

解大小便时，应远避人们的目光，且用物遮挡，在蹲下前应不暴露羞体；不面向或背向天房，除非在厕所中；远离人们聊天的地方；不在净水中、果树下、洞穴中小便；不在硬地上、风口处小便，以防溅在身上；蹲下时身子侧向左腿；不可站立解小便。进厕所时先进左脚，出厕所时先出右脚；不可携带任何与主有关和使者尊名的东西。

进厕所时念：أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللهِ

译文：奉真主的尊名，我求真主护佑，免遭被驱逐的恶魔的伤害！

出厕所时念：اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِى إِرْتَفَعَ أَذِيَّتِى

译文：感赞真主，他消除了对我的伤害。

三、大净

净含有四个意思：

一、净污秽；二、净罪恶；三、净心性，即不怒不暴，不淫不逸，有礼才看、才听、才说、才取；四、净意念，即弃世事、弃妄想，不贪、不求。

（一）主命的大净

وَإِن كُنتُمْ جُنُبًا فَاطَّهَّرُوا

真主说：“如果你们是不洁净的，那么你们应当洗周身。”（5：6）

大净就是洗周身。大净坏了，须重新洗大净。

坏大净的事有四件：

1、妇女来月经。月经停止后，必须洗大净。经期最短是三天，最长是十天。少于三天或多于十天则属于病血，也应当洗大净。

2、妇女分娩。产血干净后，必须洗大净。产血的期限最多是四十天，超过四十天的，属于病血，应当洗大净。

3、夫妻房事。房事之后必须洗大净，无论射精与否。至圣说：“谁坐在女人的四肢之间与她接交了，即使没泄精，也应当洗大净。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣

训实录》）

4、梦遗。梦遗或者醒时射精，有快感，则大净已坏，应重洗大净，使身体洁净。伊本•阿巴斯传述：至圣说："夫妇房事时泄精当洗大净，如没泄精归属梦遗，也应当洗大净。"（《铁里米兹圣训集》）

大净之事，不可疏忽大意，因为它是伊玛尼的一部分。

至圣说："内洁外净是信仰的一半。"（《穆斯林圣训实录》）

无大净的穆斯林不能做下列事情：

（1）不能抚摸尊贵的《古兰经》

至圣说："只有清洁的人才可抚摸天经。"（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

（2）不能诵读神圣的《古兰经》

至圣说："月经来潮的人，无大净的人，不可诵读天经。"（《铁里米兹圣训集》）、"我只在清洁时赞美真主。"（《艾布•达乌德圣训集》）

（3）不能进清真寺礼拜殿

至圣说："你们因礼拜殿而改变这些房门的方向，因为月经来潮的人，无大净的人不得进礼拜殿。"（《艾布•达乌德圣训集》）

（4）不能宰牲、煮果子、摆果子、办尔麦里的饭菜；

（5）不能礼拜、封斋；不能进禁寺、圣寺、清真寺的大殿；不能参加正朝和副朝；

（6）不能探望圣人的圣陵、外哩的拱北和烈士的陵园；

（7）若是教、学《古兰经》的人，无大净只能断开念。

（二）圣行的大净

圣行的大净包括：

聚礼前的大净、开斋节和宰牲节前的大净、了节前的大净、贵夜的大净、朝觐受戒时的大净、洗亡人后的大净、放血后的大净、入教时的大净。

"去礼主麻的人，应当做大净。"（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

"主麻日洗大净，对每个出幼的人是瓦直布（应当的）。"（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

"主麻日洗大净的人，必容光焕发，获得恩惠。谁遵此圣行，谁行为可佳。"（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《奈萨仪圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

"谁洗了亡人，谁应做大净。"（《艾布•达乌德圣训集》）

阿依莎传述："至圣因四件事命人做大净：房事、聚礼、洗亡人、放血。"（《艾布

•达乌德圣训集》）

阿苏穆之子格斯传述："我加入正教时，至圣命我用清水和皂水洗大净。"（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

（三）受喜的大净

受喜的大净包括进入圣地麦加前的大净，赴米那、阿拉法特正朝前的大净，为尔麦里宰牲、煮果子、摆果子前的大净，参加尔麦里前的大净，赴光辉吉庆的圣城麦地那前的大净，探望至圣圣陵前的大净，探望外哩的拱北前的大净，探望穆民长官谢赫前的大净，结婚前的大净等。

（四）大净的主命动作

大净的主命有三件：（1）漱口；（2）呛鼻；（3）洗周身。

至圣说："每根毛发下都有污秽。所以，你们应当洗毛发，和清洁皮肤。"（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

至圣说："谁洗大净而丢撇一根毛发没洗，谁将在火狱里遭受如此的刑罚。"（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

（五）大净的圣行动作

大净的圣行有五件：

1、洗两手三次；

2、洗下身三次；

3、洗一个完美的小净，脚可以在大净结束时洗；

4、洗头三次，第三次用清水冲头发；

5、从右到左，从上到下洗周身三次。

注意洗腋下、两耳、肚脐、脚趾之间；除去鼻毛、腋毛和阴毛。妇女洗大净时，不必解发辫，只要水到发根即可。

（六）大净的举意

（1）天命大净的举意

（1）举意为房事做大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ حَشَفَتْ مِسَازَمْ اَزْبَرَايِ بَرْ دَاشْتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِي دَهْ شُدَهْ اِلَهِي اَزْمَنْ قَبُولِ كَرْدَانْ

译文：我举意因房事而洗大净，洗净污秽，以便拜功在大净后转为合宜的。主啊，求你承领吧！

（2）举意为梦遗做大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ اِحْتِلَامْ مِسَازَمْ اَزْبَرَايِ بَرْ دَاشْتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِي دَهْ شُدَهْ اِلَهِي اَزْمَنْ قَبُولِ كَرْدَانْ

译文：我举意因梦遗而洗大净，洗净污秽，以便拜功在大净后转为合宜的。主啊，求你承领吧！

（3）举意为月经做大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ حِيضْ مِسَازَمْ اَزْبَرَايِ بَرْ دَاشْتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِي دَهْ شُدَهْ اِلَهِي اَزْمَنْ قَبُولِ كَرْدَانْ

译文：我举意因月经而洗大净，洗净污秽，以便拜功在大净后转为合宜的。主啊，求你承领吧！

（4）举意为分娩做大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ نِفَاسْ مِسَازَمْ اَزْبَرَايِ بَرْ دَاشْتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِي دَهْ شُدَهْ اِلَهِي اَزْمَنْ قَبُولِ كَرْدَانْ

译文：我举意因分娩而洗大净，洗净污秽，以便拜功在大净后转为合宜的。主啊，

求你承领吧！

（2）圣行大净的举意

举意为主麻、开斋节、宰牲节、巡游阿拉法特、朝觐、了节、斋月、息拜、贵夜而洗加尊（受喜）的大净

اَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

بِسْمِ اللهِ الْعَظِيمِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى دِينِ الْإِسْلَامِ

译文：奉尊大的真主的尊名。感赞真主，使我们坚定在伊斯兰正道上。

（1）举意为主麻而洗大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ جُمْعَتْ مِسَازَمْ اَزْ بَرَايِ بَرْدَاشِتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِى دَهْ شُدَهْ اِلَهِى اَزْ مَنْ قَبُولِ كَرْدَانْ

译文：我举意为主麻而洗大净，洗去污秽，以便功修在大净后成转为合宜的。主啊，求你准承吧！

（2）举意为开斋节而洗大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ عِيدِ فِطْرِ مِسَازَمْ اَزْ بَرَايِ بَرْدَاشِتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِى دَهْ شُدَهْ اِلَهِى اَزْ مَنْ قَبُولِ كَرْدَانْ

译文：我举意为开斋节而洗大净，洗去污秽，以便功修在大净后成转为合宜的。主啊，求你准承吧！

（3）举意为宰牲节而洗大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ عِيدِ أَضْحَى مِسَازَمْ اَزْ بَرَايِ بَرْدَاشِتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِى دَهْ شُدَهْ اِلَهِى اَزْ مَنْ قَبُولِ كَرْدَانْ

译文：我举意为宰牲节而洗大净，洗去污秽，以便功修在大净后成转为合宜的。

主啊，求你准承吧！

（4）举意为巡游阿拉法特而洗大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ اَطْوَافِ عَرَفَاتْ مِسَازَمْ اَزْ بَرَايِ بَرْدَاشِتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِى دَهْ شُدَهْ اِلَهِى اَزْ مَنْ قَبُولِ كَرْدَانِ

译文：我举意为巡游阿拉法特而洗大净，洗去污秽，以便功修在大净后成转为合宜的．主啊，求你准承吧！

（5）举意为朝觐而洗大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ زُورِ اُحْرَامْ مِسَازَمْ اَزْ بَرَايِ بَرْدَاشِتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِى دَهْ شُدَهْ اِلَهِى اَزْ مَنْ قَبُولِ كَرْدَانِ

译文：我举意为朝觐而洗大净，洗去污秽，以便功修在大净后成转为合宜的．主啊，求你准承吧！

（6）举意为了节而洗大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ بَرَائَهْ مِسَازَمْ اَزْ بَرَايِ بَرْدَاشِتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِى دَهْ شُدَهْ اِلَهِى اَزْ مَنْ قَبُولِ كَرْدَانِ

译文：我举意为了节而洗大净，洗去污秽，以便功修在大净后成转为合宜的。主啊，求你准承吧！

（7）举意为斋月而洗大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ رَمَضَانَ مِسَازَمْ اَزْ بَرَايِ بَرْدَاشِتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِى دَهْ شُدَهْ اِلَهِى اَزْ مَنْ قَبُولِ كَرْدَانِ

译文：我举意为斋月而洗大净，洗去污秽，以便功修在大净后成转为合宜的．主啊，求你准承吧！

（8）举意为间歇拜而洗大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ تَرَاوِيحْ مِسَازَمْ اَزْ بَرَايِ بَرْدَاشْتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِى دَهْ شُدَهْ اِلَهِى اَزْ مَنْ قَبُولِ كَرْدَانِ

译文：我举意为间歇拜而洗大净，洗去污秽，以便功修在大净后成转为合宜的。主啊，求你准承吧！

（9）举意为贵夜而洗大净：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ لَيْلَةُ الْقَدْرِ مِسَازَمْ اَزْ بَرَايِ بَرْدَاشْتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِى دَهْ شُدَهْ اِلَهِى اَزْ مَنْ قَبُولِ كَرْدَانِ

译文：我举意为贵夜而洗大净，洗去污秽，以便功修在大净后成转为合宜的．主啊，求你准承吧！

（10）举意为干清廉的尔麦里而做大净

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ غُسْلِ عَمَلِ صَالِحِ ظَاهِرْ وَبَاطِنْ مِسَازَمْ اَزْ بَرَايِ بَرْدَاشْتَنْ حَدَثْ

رَا تَا عَمَلْ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِى دَهْ شُدَهْ اِلَهِى اَزْ مَنْ قَبُولِ كَرْدَانِ

译文：我举意为干表面的、实质的、清廉的尔麦里而洗大净，洗去污秽，以便大净后尔麦里转为合宜的．主啊，求你准承吧！

（七）大净的用水量

“至圣用一斤水作小净，用五斤水作大净.”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

这里的“斤”是古阿拉伯的“一斤”。在水量充足的地方，可以多用一些，但不可浪费。

（八）大净的洗法

先举意，然后洗双手三次，然后净下，清洗身上污垢（秽），然后洗做礼拜的小净，但暂不洗两脚，留到最后洗，然后把水倾倒在头上三次，搜洗头发、胡须，使水渗到发根和须根；然后倾倒于身体右边三次；然后倾倒于左边三次；同时搓洗所及的身体各部。

大净的次序是从上到下，从右到左，从前到后，周身洗三遍，头顶冲水，右膀，左膀，前胸，后背，右腿，左腿，右脚，左脚。搓洗是加遵。

妇女大净，不用解开发辫，至圣说："不用解开，只往头上倒三捧水就足够了，然后洗周身，就洁净了。"（《穆斯林圣训实录》）

这指的是妇女在坏大净时没有解开发辫的情况；否则，洗大净时必须解开发辫；留辫子的男人也当如此。（《伟嘎耶教法经》）

应站在木板上或石板上，或瓷砖上，或水泥地板上，不可站在积水中冲洗。如果站在积水中洗，那么，最后要冲洗被积水浸泡到的肢体三次。

大净当用物遮挡，至圣说："真主命人遮盖羞体，你们洗大净时，要用东西遮挡自己。"（《艾布·达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

谢赫穆罕默德·罕百里拉说："对初学的人和老年人，洗大净时，不要求按部就班，只要做到每洗一个肢体时，念'台恩米'和'清真言'各一遍就行了。最后念小净的祷辞结束。"

（九）大净后的祷辞

اَللّٰهُمَّ طَهِّرْ بَاطِنِي بِصَفَاءِ نُورِكَ كَمَا طَهَّرْتَ ظَاهِرِي بِمَاءِ طُهُورِكَ

وَصَلَّى اللهُ عَلَى رَسُولِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ

译文：主啊！你以你圣洁的光亮清洁使我的内里洁净，正如你以你洁净的水使我的外表洁净一样。祈主把广恩厚福赐予我们的至圣穆罕默德及他的所有家人。

然后，礼两拜谢水拜。

四、小净

（一）小净的起源

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلاَئِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُواْ أَتَجْعَلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاء
وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لاَ تَعْلَمُونَ

（真主造化天地万物后，）对众天仙说："我必定在大地上设置一位代理人。"天仙们说："我们赞你超绝万物，我们赞你清净！你还要在大地上设置作恶流血的人吗？"真主说："我的确知道你们所不知道的。"（2：30）

天仙们怕真主恼怒，便向真主求饶。真主命他们到阿勒什下面的长生海洗两手至肘，摸额头，洗脚，然后念：

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَنْتَ وَحْدَكَ لاَشَرِيكَ لَكَ

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ وَأَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

译文：主啊！以感赞你而使你清高！你是独一的主，你没有任何伙伴。我作证，穆罕默德是你的仆人和使者。我向你求恕饶！我诚心归向你。

谢赫说："小净的另一个原因是：人祖阿丹吃了禁果（麦果），他用手摘，用手拿，用口吃，用鼻闻，面朝麦果，走向麦果，吃后有了大小便，因此要洗手、净下、漱口、呛鼻、洗脸、洗脚。小净是洗污秽的，是悔罪，是净心海而接近真主。"

（二）小净的贵重

至圣说："谁小小心心地洗了小净，然后礼了两拜，在拜中丝毫没有考虑今世的事，那么他就卸去了罪恶，犹如刚出生的婴儿一样。"（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

"谁认认真真地洗了小净，然后把眼转向天空，说：'我见证除独一无二的真主外，决无主宰；我见证穆罕默德是真主的仆人和使者。'那么，七座天堂的大门为他打开，他可以从任何一道门进去。"（《穆斯林圣训实录》、《艾布·达乌德圣训集》）

"信士作小净洗脸时，他的眼所犯的每样错误都随着最后一滴水离脸而洗掉了；洗手时，他的手所犯的每样错误都随着最后一滴水离手而洗掉了；洗脚时，他的脚所

犯的每样错误都随着最后一滴水离去而洗掉了，直到他成为一罪不染的纯洁之人。”（《穆斯林圣训实录》）

“信士做小净漱口时，口中的错误除去了；呛鼻时，鼻中的错误除去了；洗脸时，脸部直到睫毛下的错误除去了；洗双手时，手部和指甲的错误除去了；摸头时，头上以及耳中的错误除去了；洗双脚时，脚部和脚指甲的错误除去了。而后他步行到清真寺，那么，他的拜功必能为他消除罪恶，升高品级。”（《奈萨仪圣训集》）

“凡是来礼拜的穆斯林，他完美了拜功的小净，谦逊、鞠躬，只要没犯大罪，拜功就成为他礼拜前的赎金，永远都是这样。”（《穆斯林圣训实录》）

大贤奥斯曼说：“我往手掌上倒了三捧水洗手，然后漱口、呛鼻，接着洗脸三次，此后，洗右手三次，洗左手三次，接着摸头，然后洗右脚三次，洗左脚三次。我见至圣（愿主福安之）就是这样做小净的。

至圣说：‘谁照我的样子做小净，然后礼两拜，并且在拜内没有胡思乱想，真主必定赦免他以往的罪过。’”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

至圣说：“信士用小净水洗过的地方，必定有光亮。”（《穆斯林圣训实录》）

艾布•胡莱勒传述：“至圣到白格尔陵园，就说：‘信教的亡人啊！祝你们平安！如果真主意欲，我们必将步你们的后尘。我希望能看见我的兄弟们！’这时，圣门弟子说：‘主的使者啊！难道我们不是你的兄弟吗？’至圣说：‘你们是我的门人。而我的兄弟们是那些还没有出世的后人。’圣门弟子又问：‘主的使者啊！你怎么认识还没有出世的后人呢？’至圣说：‘你们告诉我，假如一个人有一匹白顶玉蹄的马在一群黑马中间，难道他不认识自己的马吗？’圣门弟子说：‘主的使者啊！他肯定认识。’至圣说：‘他们因作小净，面庞发光，四肢发亮着而来，而我先他们到达仙池，等候他们。’”（《穆斯林圣训实录》）

“常带小净的人，才是完美的信士。”（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

“复生日，我的教生由于洗小净的痕迹，必被称为额头发光肢体发亮的人。所以，你们谁有能力增强其光亮，就让谁做吧！”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“真主不接受坏小净的人的拜功，直到他重作了小净。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“谁更新小净，真主必给谁记十件善功。”（《铁里米兹圣训集》）

“天堂的钥匙是拜功。拜功的钥匙是清洁。”（《穆斯奈德圣训集》）

“内净外洁是信仰的一半。”（《铁里米兹圣训集》）

有鉴于此，穆斯林应当重视小净，常带小净。

（三）小净的主命动作

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ

وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ وَامْسَحُوا بِرُؤُوسِكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ إِلَى الْكَعْبَيْنِ

真主说：“归信的人们啊！当你们要礼拜时，应洗你们的脸，洗你们的手至肘，抹你们的头，洗你们的脚至踝骨。”（5：6）

故小净的主命是四件：

（1）洗两手至肘；（2）洗脸到下巴下并至两耳；（3）抹头的四分之一与胡须；（4）洗两脚至踝。

（四）小净的圣行动作

小净的圣行动作是十八件：

（1）举意；（2）开始时，诵念“求护辞”和台思米；（3）洗两手至腕；（4）刷牙；（5）漱口；（6）呛鼻；（7）有胡须的人搜洗胡须；（8）洗指缝；（9）抹全头一次；（10）每窍洗三遍；（11）依次序而洗；（12）抹两耳；（13）洗时迅速；（14）增扩光亮；（15）节约用水；（16）念祷辞；（17）小净完毕赞主赞圣，做祈祷；（18）每番拜洗一次小净。

（五）小净的嘉仪动作

小净的嘉仪七件：

（1）小净毕，饮小净水；（2）用毛巾擦水；（3）谨防水魔；（4）往复抹头；（5）小净完毕礼两拜副功拜；（6）洗时不过分；（7）洗阴部。

（《伟嘎耶》把从右开始与摸脖项定为嘉仪。）

（六）可嘉的小净

可嘉的小净有九种：

（1）提到真主尊名时洗的小净；（2）睡觉前洗的小净；（3）无大净的人因做某

事而洗的小净；（4）洗大净前洗的小净；（5）吃火烤食物后洗的小净；（6）抬亡人者洗的小净；（7）成人因拜内大笑而作的小净；（8）吃骆驼肉后而洗的小净；（9）摸生殖器，性欲未冲动，而洗的小净。

（七）小净的洗法

先举意，然后（左手提壶）洗两手至手腕三遍，然后（右手提壶，左手洗）洗前窍和后窍三遍至九遍，直到洗净；然后（左手提壶）：再洗两手至手腕三遍，刷牙漱口三次，呛鼻三次，洗脸至两耳与下巴下面三次，洗右手臂至肘三次，洗左手臂至肘三次，抹全头一次，用抹头之手的大拇指与食指抹两耳内外一次，并用两手的小拇指抹两耳下的脖项一次，然后（右手提壶，左手洗）先洗右脚至两踝骨三次，接着洗左脚至两踝骨三次，再洗手三次，用右手尝壶中的小净水。

（净下不可朝向与背向天房，小净后用尝水的手之小拇指抹右脖项一次，属小净中的传统规矩。）

“至圣作小净，每窍各洗三遍。”（《布哈里圣训实录》）

小净前念：

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

译文：求真主从被驱逐的恶魔的伤害上护佑我！奉普慈独慈的真主尊名开始。

بِسْمِ اللهِ الْعَظِيمِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى دِينِ الْإِسْلَامِ

译文：我以尊大的真主的尊名开始，感赞真主，使我立于伊斯兰正道。

至圣说：“一切功课，惟凭立意。”（《布哈里圣训实录》）

小净的举意：

نِيَّتْ كَرْدَمْ كِهْ آبْدَسْتْ مِسَازَمْ اَزْ بَرَايِ بَرْدَاشْتَنْ حَدَثْ

رَا تَا نَمَازِ بَرْ مَنْ مُبَاحْ كَرْدَانِى دَهْ شُدَهْ اِلَهِى اَزْ مَنْ قَبُولِ كَرْدَانِ

我举意做小净，洗去污秽，以便礼拜在我小净后转成合宜的。真主啊！求你领承吧！

至圣说：“没有念‘奉真主的尊名’的人，没有小净。”（《艾布·达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《奈萨仪圣训集》、《伊本·马哲圣训集》）

净下前洗手三遍念：

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِى جَعَلَ الْمَاءَ طَهُورًا وَالْإِسْلَامَ نُورًا

译文：感赞真主赐我们清洁的水和光明的伊斯兰！

净下后念：

اَللّٰهُمَّ حَصِّنْ عَوْرَتِى وَاجْعَلْنِى مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ وَاجْعَلْنِى مِنَ الَّذِينَ لَاخَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ

译文：主啊！你保护我的羞体，你使我成为洁净之人，你使我成为没有恐惧、没有忧愁的那些人。

净下后再洗手三遍，祷辞与净下前的相同。

净下须知：
一、不可当着人净下，因为保护羞体是主命，
二、在公共场合，为遵主命保护羞体，可以不遵圣行而不净下，
三、至圣说："右手用来洗脸，左手用来净下。"切勿颠倒。

刷牙前念：

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ تَسْوِيكِى هَذَا تَمْحِيصًا لِذُنُوبِى وَمَرْضَاةً لَكَ يَا سَيِّدِى وَيَا سَنَدِى

译文：主啊！求你把我的刷牙作为洗刷我的罪过和讨取你的喜爱的缘由。我的主啊！我所仰赖的主啊！

漱口前念：

اَللّٰهُمَّ اَعِنِّى عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ وَتِلَاوَةِ كِتَابِكَ الْكَرِيمِ

译文：主啊！求你襄助我，让我善于赞美你、感谢你、完美的侍奉你和诵念你尊贵的天经。

呛鼻前念：

اَللّٰهُمَّ رَيِّحْنِى رَائِحَةَ الْجَنَّةِ وَارْزُقْنِى نَعِيمَهَا وَاحْفَظْنِى مِنْ دُخَانِ السَّعِيرِ

译文：主啊！求你使我闻到天堂的气味并赐予我天堂的恩典，求你保护我免遭火狱之烟！

洗脸前念：

اَللّٰهُمَّ بَيِّضْ وَجْهِي بِنُورِ مَغْفِرَتِكَ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ

译文：主啊！在一些人的面容变白，一些人的面容转黑之日，求你以认主的光辉来光亮我的面容吧！

洗右手臂前念：

اَللّٰهُمَّ اَعْطِنِي كِتَابِي بِيَمِينِي وَحَاسِبْنِي حِسَابًا يَسِيرًا

译文：主啊！求你把功过簿递在我的右手上，求你从宽从轻审判我！

洗左手臂前念：

اَللّٰهُمَّ لَاتُعْطِنِي كِتَابِي بِشِمَالِي وَلَامِنْ وَرَاءِ ظَهْرِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَاتُحَاسِبْنِي حِسَابًا شَدِيدًا

译文：主啊！在末日，求你别把功过簿递在我的左手中，也不要从背后塞给我，求你别严审我。

抹全头前念：

اَللّٰهُمَّ غَشِّنِي بِرَحْمَتِكَ وَأَنْزِلْ عَلَيَّ مِنْ بَرَكَاتِكَ

译文：主啊！求你用你的慈悯庇荫我，求你把你的吉庆降给我！

抹耳朵前念：

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ

译文：主啊！求你使我成为听从善言而且近善的那等人。

抹脖颈前念：

اَللّٰهُمَّ اعْتِقْ رَقَبَتِي وَرِقَابَ آبَائِي وَأُمَّهَاتِي مِنَ النَّارِ وَمِنَ السَّلَاسِلِ وَالْأَغْلَالِ

译文：主啊！求你从火狱、火枷、火索上解救我，并解救我的祖宗父母。

洗右脚前念：

اَللّٰهُمَّ ثَبِّتْ قَدَمَيَّ عَلَى الصِّرَاطِ يَوْمَ تَزِلُّ فِيهِ الْأَقْدَامُ

译文：主啊！当多数人从仙桥上跌落之日，求你稳定我的脚步！

洗左脚前念：

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ سَعْيِي مَشْكُورًا وَذَنْبِي مَغْفُورًا وَعَمَلِي مَقْبُولاً

وَتِجَارَتِي لَنْ تَبُورَ بِرَحْمَتِكَ وَكَرِيمِكَ يَا عَزِيزُ يَا غَفُورُ

译文：主啊！求你凭着你的慈悯、你的仁慈，准承我为教门的奔波，并恕饶我的罪过，承领我的功修，使我的营谋不要失败。优胜的主啊！多恕饶的主啊！

饮水前念：

اَللّٰهُمَّ اشْفِنِي بِشِفَائِكَ وَدَاوِنِي بِدَوَائِكَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

译文：主啊！求你凭着你的治疗医治我、救渡我，仁慈中至仁至慈的主啊！

至圣说："洗脚而不洗脚踝的人，必入火狱。"洗脚必须洗脚趾缝和脚踝。

小净后念：

سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ أَنْتَ وَحْدَكَ لاَ شَرِيكَ لَكَ

وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ وَأَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ

译文：主啊！我只以你的赞词赞美你。赞美你是永恒独一的主，无需伴侣的主！我作证：穆罕默德是你的仆人和使者。我向你求恕饶，我诚心归向你。

（八）坏小净的事项

坏小净的事有：

解大便小便、放屁、流血、吐血、消脓、消黄水、精溢、摸生殖器、满口吐苦（黄、酸）水、满口吐痰、吐食物、吐清血、吐水夹带污秽、抽搐、晕倒、恶心呕吐、流血涕、伸入鼻孔的手指见血迹、流血块、侧睡、仰睡、倚睡、扑睡、昏晕不知人事、疯癫失去理智、拜中大笑、接吻、拥抱时情欲已动下身湿润、净下时手指插入或误入阴道、肛门、脱肛人用手指将肛门塞入体内、蛔虫出肛门后又缩回、打死蚊子血沾人体、小便淋漓、吃骆驼肉、吃烤肉、吃食物时咬出血等。

若发生以上事项之一则小净已坏，就须重做。

至圣说："吃骆驼肉应当做小净。"（《穆斯林圣训实录》）

"放屁，只要听见声音，闻到气味，就应当做小净。"（《艾布·达乌德圣训集》）

"谁下气，谁应当做小净。"（《艾布·达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

“精溢应当做小净。”（《铁里米兹圣训集》）

“眼睛是肛门的绑绳，睡着的人应当做小净。”（《艾布•达乌德圣训集》）

“侧卧睡着的人应当做小净，因为侧卧使各骨节松懈了。”（《艾布•达乌德圣训集》）

“谁摸玩自己的生殖器，谁应当做小净。”（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《奈萨仪圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

“凡是流血都应做小净。”（达勒米辑录）

据《伟嘎耶教法经》断，下列事不坏小净：

没从伤口流出的血，唾液中带微量的血，坐睡跪睡至倒下就醒，站睡、叩头睡、半坐睡、单坐睡、盘腿睡、骑坐睡，人睡心醒（如浑化寂灭）。

五、土净（以土代净）

（一）土净的依据

土净的依据是天经和圣训：

إِن كُنتُم مَّرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَامَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا

صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا

真主说：“如果你们有病，或在旅途中，或是你们从厕所出来，或是你们接触了妇女，而得不到水，那么你们就奔向净土，用它摸面和手。真主确是多恕饶的。”（4：43）

至圣说：“真主以三件事使我贵过前人：一、我们的班子像天仙的班子；二、整个地球成为我们的礼拜处；三、如果我们找不到水，可以用土洁净。”（《穆斯林圣训实录》）

至圣说：“洁净的土是穆斯林的小净水，哪怕是十年找不到水，如果发现水，当用水洁净皮肤，水洗的确是最好的。”（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《奈萨仪圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

（二）土净的方法

举意以土代净后，双手掌拍净土，然后抹脸，如洗脸一样，再双掌拍净土，抹双

手至肘，如洗双手一样。

苏迈之子哈立斯的儿子艾布•哲海慕传述："至圣朝哲麦莱井的方向走去，有个人碰见他，向他道'色兰'，他没有回答，直到他来到一堵墙跟前，他抹脸抹手，然后才回答了那人的问候。"（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

（三）土净后找到水重做小净礼拜为佳

呼德勒族人艾布•赛尔德传述："有两个人外出旅行，礼拜的时候到了，而他们没有水，他俩就做土净礼了拜。后来，他俩在时候内找到水，其中一人重洗了小净，重礼了拜；另一个没有重洗重礼。后来，他俩见到至圣，提到了此事，至圣对没重做小净的人说：'你遵了圣行，你的拜功有报酬。'至圣对重洗重礼的人说：'你可获得两次的报酬。'"（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

（四）代净的物品

《伟嘎耶教法经》指出：

净土、石、沙都可以代净。玛瑙、玉石也可以代净。涂上泥或石灰的墙、混合土、矿物是地面的同类，也可以代净。

但金属、玻璃、树木、草类不是地面的同类，不可作代净。

飞在脸上手上的土尘、灰尘，也可作代净，只要抹脸和手就可以了。

（五）代净的前提

（1）失去了净水的条件，不能用净水去污秽；

（2）在两公里内找不到水；

（3）生重病，怕用水做大、小净后病情加重；

（4）无能力做大、小净，又无人帮助；

（5）真正有困难、缺水、小净带不住、怕失去会礼、会礼中小净破了、怕失去殡礼，但主持殡礼的人不能以土代净。

（6）面临仇敌、面临野兽伤害，怕误了上车或登机；

（7）在监狱或战俘营中行功修时。

代净须知：代大净小净的人，只须同时举意代大小净即可，不必代两次。

第五章 五大功修之赞念

穆斯林的五大主命是赞主、拜主、斋戒、抽天课、朝觐。它们是穆斯林最基本、最重要、非遵不可的主命，它们是穆斯林应尽的义务，是重返天堂的路费，是修身养性、净化心灵的良方。即使是圣贤也要借此途径才能通达临真的大道。五大主命，称为五功，又叫礼乘、初程，它是道乘、真乘的根，伊斯兰的基石，故尤为重要，不可不遵，不可不循。

赞念真主，又叫念功，它是五功的首要功课，首要主命。

一、赞主

赞主的依据

وَلَذِكْرُ اللهِ أَكْبَرُ

清高的真主说："赞念真主确是一件更重大的事。"（29：45）

تُسَبِّحُ لَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ وَالْأَرْضُ وَمَن فِيهِنَّ وَإِن مِّن شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ

وَلَٰكِن لَّا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا

真主又说："七层天和大地，以及万物都赞他超绝，无一物不赞颂他超绝万物。但你们不了解他们的赞颂。他确是容忍的，确是至赦的。（17：44）

天地万物都赞念造化调养他们的真主，作为万物之灵的人类能隐昧真主，不赞念他吗？当然绝不能！所以，真主命令世人的领袖、万圣的封印至圣熟睡中起床赞念主：

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ قُمْ فَأَنذِرْ وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ

"盖被的人啊！你应当起来，你应当警告，你应当颂扬你的养主。"（74：1-3）

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً وَأَصِيلًا وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا

"你应当早早晚晚赞念你的养主的尊名，夜里，你应当用一部分时间向他叩头，用大部分时间赞扬他。"（76：25-26）

وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَأَدْبَارَ السُّجُودِ

“你应当在日出和日落之前赞颂你的养主超绝万物，在夜间给他叩头后，你应当赞颂他超绝万物。”（50：39-40）

不但如此，真主还训示至圣的教生应当效法至圣早早晚晚赞念真主，不可隐昧真主，不可忘恩负义，不可因为财产与子女而忽略了赞念真主。谁那样做，谁就是亏折的、迷误的、下火狱的。真主说：

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَن ذِكْرِ اللَّهِ وَمَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ

“信道的人们啊！你们的财产和子女，不要使你们忽略了赞念真主。谁那样做，谁是亏折的。”（63：9）

فَوَيْلٌ لِّلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُم مِّن ذِكْرِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ

“悲伤啊！心肠硬不愿赞念真主的人，这等人是在明显的迷误中的。”（39：22）
这等人就是伪信士，或是糊涂人，薄福人。

至圣是赞主之人的光辉典范。

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا

天经说：**“真主的使者确是一切期盼真主与末日并多多赞念真主的人们的光辉榜样。”（33：21）**

为此，穆斯林应当追随至圣，常常赞美真主。

وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا هُوَ الَّذِي يُصَلِّي عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ

وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا

天经说：**“你们应当朝夕赞颂真主超绝万物。他夸赞你们，他的天使们为你们祈祷，以便他将你们从重重黑暗引入光明，他是怜悯信士的。他们与真主会见的那天，对他们的祝辞是：‘平安吉庆！（赛俩姆）’他已为他们预备了优厚的报酬。”（33：42-44）**

赞主的贵重

至圣说：**“人们只要坐下赞念真主，众天仙就环绕他们，慈悯就覆盖他们，稳重就降临他们，真主就对御前的天仙炫耀他们。”（《穆斯林圣训实录》）**

“赞念真主的人与没有赞念真主的人的比喻，如同活人与死人一般。”（《布哈里

圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“真主说：‘我在猜度我的仆民身旁，他赞念我时，我与他同在，他默默赞念我，我暗暗回赐他，他在众人中赞念我，我就在强过他们的人中表扬他’。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“你们想听你们在掌权的真主御前最尊贵、最纯洁、最能升级，胜过施舍金银财宝、迎敌血战的善功吗？”大家说：“想听！”至圣说：“（就是）赞念真主。”（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

一个乡民问至圣：“主的使者啊！哪种功课最贵重？”至圣答：“不贪红尘，常常赞念真主。”（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

“最贵的财产，就是赞念真主的口舌，感谢真主的心，帮助办功的信主的妻室。”（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

一人问至圣：“复生日，哪种人在真主御前最贵重，品级最高？”至圣答：“经常赞念真主的男女。”（《布哈里圣训实录》）

“真主说：‘我与动嘴唇赞念我的人同在。’”（《布哈里圣训实录》）

“你们经过真境花园的时候，应当去享受。”大家问：“真境花园是什么？”至圣说：“赞念真主的人群。”（《铁里米兹圣训集》）

一人问至圣说：“主的使者啊！教律对我太多了。请你告诉我一件简而易行的能常守的功课。”至圣说：“时常赞念真主。”（《铁里米兹圣训集》）

有人问至圣：“复生日，哪种人在真主御前最贵重，品级更高？”至圣答：“多多赞念真主的男女。”（《布哈里圣训实录》）

至圣说：“真主说：‘我与动嘴唇赞念我的人同在。”（《布哈里圣训实录》）

赞念真主尊名的贵重

وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

“真主有许多极美的名号，故你们当用那些名号称呼他。你们当丢弃妄用真主的名号的人，他们将受到自己行为的报酬。”（7：180）

至圣说：“真主有九十九个尊名，谁笃信它们，谁必进天堂。真主是独一的，因此，他喜爱奇数。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

圣传真道倡导门人常念真主的九十九个尊名，以讨真主喜悦和慈悯。

真主最伟大的尊名体现在下面两段天经中：

وَإِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ لَّا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَٰنُ الرَّحِيمُ

“你们应当崇拜的，是唯一的主宰，除他外，绝无应受崇拜的；他是普慈的、独慈的。（2：163）

الٓمٓ اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

“艾力夫，倆目，米目。真主，唯他受崇拜，他是永生不灭的，是维护万物的”。（3：1-2）

“尤努斯圣人在鱼腹中祈祷说：‘唯你应受崇拜，赞你超绝，我确是不义的。’穆斯林只要按照它祈祷，真主必答应他。”（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

艾奈斯传述：“我和至圣在寺内坐着，一个人礼完拜念：‘主啊！我祈求你，赞美你，除你外，绝无应受崇拜的，怜悯的、施恩的、创造天地的、威严尊贵的主啊！永活自立的主啊！我只祈求你。’至圣说：‘他用真主有祈必应、有求必赐的伟大尊名祈求真主了’。”（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》、《奈萨仪圣训集》、《伊本•马哲圣训集》）

赞主的圈子

至圣说：“真主差派许多天仙巡回于道路，寻找赞念真主的人，一旦找到，就彼此呼喊：‘快来这里满足需要！’他们用翅膀环绕着赞主的人们，直到近天。真主故意问天仙：‘我的仆人们说些什么？’天仙答：‘他们赞念你超绝、伟大、光荣和尊贵。’真主问：‘他们看见我了吗？’天仙答：‘指主盟誓！他们没有看见你。’真主问：‘如果他们看见我会如何呢？’天仙答：‘如果他们看见你，他们会更加崇拜你，赞颂你。’

真主问：‘他们求祈什么？’天仙答：‘他们向你求祈天堂。’真主问：‘他们见过天堂吗？’天仙答：‘他们没见过。’真主问：‘如果他们见过天堂会如何呢？’天仙答：‘如果他们见过天堂，他们会更加渴望、要求与贪爱。’真主问：‘他们见过火狱吗？’天仙说：‘没有。’真主问：‘如果他们见过火狱会如何？’天仙答：‘他们会更加想挣脱它，更加害怕它。’

真主说：‘我见证，我已宽恕他们了。’有位天仙问：‘他们中有个人只为别的需求，不是来赞念真主的。’真主说：‘他们是同伴，与赞念主的人们同坐的人不会吃亏。’”（《布哈里圣训实录》）

这就是圣传真道晨礼、晡礼后跪圆圈赞念真主的经典依据。这个赞主的圆圈就是真境的花园，这些人是得真主宽恕的，是与主同在的。

二、赞圣

至圣说：“谁赞我一次，真主赞他十次。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

至圣说：“今生赞我最多的人，后世离我最近。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

至圣说："谁赞我一次，真主赞谁十次，并勾销谁的十种过错，提升谁十个品级。"（《奈萨仪圣训集》）

至圣说："后世，最适合我讲情的人，是多多赞我的人。"（《铁里米兹圣训集》）

至圣说："一个人遭了殃：有人在他跟前赞我而他没有赞我。"（《铁里米兹圣训集》）按：不赞圣的人必遭殃。

至圣说："哲伯拉依莱对我说：你的养主说：'穆罕默德啊！难道你不高兴吗？你的教民只要有人赞你一次，我就赞他十次；谁祝安你一次，我就祝安他十次。'"（《艾布·达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

圣门弟子克阿布之子乌班耶问圣人："主的使者啊！我想多赞你，我该占用我祈祷的多长时间赞你？"至圣说："你随便。"乌班耶说："四分之一的时间（行吗？）"至圣说："你随便。如能增加，则更好。"乌班耶说："一半的时间（行吗？）"至圣说："你随便。如能增加，则更好。"乌班耶说："三分之二的时间（行吗？）"至圣说："你随便。如能增加，则更好。"乌班耶说："我祈祷时全部赞你。"至圣说："那么你的志向就会被满足，你的罪过就会被赦免。"（《铁里米兹圣训集》）

赞圣是遵循真主的命令：

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

真主与众天仙都赞美至圣。信士们啊！你们应当赞圣向他道安。（33：56）

穆民不能吃水忘了挖井人。没有至圣引领，穆民怎能成为穆民？穆民不可忘记真主的大恩大德，不可忘记至圣的情份，所以，穆民应当赞主赞圣。

穆民赞圣，旨在后世危难时，盼望得到至圣的说情搭救。

至圣说："你们在聚礼日应不分日夜地赞我。谁如此做了，后世我是他的证人和保人。"（《布哈里圣训集》、《穆斯林圣训集》）

至圣说："你们应当赞我，赞我就是对你们的恕罪。"（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

至圣说："谁不赞我，谁已错过了天堂的道路。"

大贤艾布·伯克尔说："用赞圣消除人的罪恶，比用冷水灭火更奏效。赞圣强过于释放奴隶。"（《دُرَّةُ الْوَاعِظِينَ》）

这些圣训充分说明了赞圣的贵重。指望真主慈悯，勾销罪过，指望至圣说情搭救的穆民啊！你们应多多赞圣。

三、各种赞辞及祷辞

（一）清真言及作证言

لاَإِلَهَ إِلاَّاللهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ

万物非主，唯有真主，穆罕默德，是真主的使者。

أَشْهَدُ أَنْ لاَإِلَهَ إِلاَّ اللهُ وَحْدَهُ لاَ شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

我作证：万物非主，唯有真主，独一无二；
我作证：穆罕默德是真主的仆人与使者。

（二）求护辞及太斯米

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ （我从被驱赶的恶魔的伤害上求主护佑）

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ （凭普慈独慈真主的尊名）

（三）求恕辞

قُلْ يَا عِبَادِيَ الَّذِينَ أَسْرَفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِن رَّحْمَةِ اللهِ

إِنَّ اللهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

你说：“在他们自身上过份的众仆人啊！你们从真主的慈悯上不要绝望，真主确是恕饶一切罪过的，的确他是多恕饶的，是独慈的。”（39：53）

求恕辞：أَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ

真主恕饶仆人除以人（物）伴主之外的种种大罪。

穆斯林在赞美真主的同时，还应向真主忏悔过错，求主恕饶。在这方面，至圣是我们光辉的榜样，为后代教生做出了示范。

至圣说："指主盟誓！我每天向真主求饶忏悔不少于七十次。"（《艾布•达乌德圣训集》）

"众人啊！你们应向真主悔过，我每日向主忏悔一百次。"（《穆斯林圣训实录》）

"我迷惑时，一天向真主求饶一百次。"（《穆斯林圣训实录》）

"犯罪的人，只要悔过，真主必恕饶他。"（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

"谁在太阳从西方升起之前进行悔过，真主必恕饶他。"（《穆斯林圣训实录》）

即使过错很多的人，只要知道有一位恕饶惩恶的真主存在而向真主悔罪求恕，真主也会恕饶他。穆斯林不可以说："真主不恕饶某人。"因为真主是多恕饶的主，是权柄之主，是人类之主。

至圣说："一个人说：'指主起誓！真主必定不恕饶某人。'真主说：'发誓说我不恕饶某人的人啊！我的确恕饶某人了，你的发誓无效。'"（《穆斯林圣训实录》）

至圣说："真主说：'阿丹的子孙啊！当你祈祷我盼望我的时候，我绝不介意恕饶你的罪过。阿丹的子孙啊！假设你的罪过多如云端，只要求我恕饶，我必恕饶你。假设你带着充满大地的过错来见我，只要没有用物举伴我，我就用充满大地的饶恕迎接你。'"（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

至圣说："谁只要坚持求饶，那怕他一天重犯七十次。"（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》（此圣训是指真主的惩罚罪行因悔罪有缓刑，有了一定的时间和宽限，大限一到必有罪行或减轻恕饶的三者之一的判决，不是"干罪可以再犯，只要讨白常念"的根据。）

人每天在干罪，一呼一吸没赞主便是干罪，一分一秒忘记主就是干罪，手做了不该做的就是干罪，脚到了不该到的地方便是干罪。为不积重难返，故当每天悔罪求恕。

不向真主悔罪求赦宥的人，绝不可能得到主的赦宥。至圣说："真主喜爱常悔罪的受折磨的穆民。"（《穆斯奈德圣训集》）

至圣说："懊悔就是悔罪，而悔罪的人就是无罪的人。"（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）（此圣训不包括故意重犯罪错之人，是指念忏悔词、求饶词的讨白之人。）

（四）四句赞词

“赞主超绝”（سُبْحَانَ اللهِ）是清净辞，

“万赞归主”（وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ）是赞颂辞，

“除真主外，绝无主宰”（وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ）是清真辞，

“真主至大”（وَاللهُ أَكْبَرُ）是大赞辞。

至圣说：“四句话最重要：赞主超绝（سُبْحَانَ اللهِ）；万赞归主（وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ）；除真主外，绝无主宰（وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ）；真主至大（وَاللهُ أَكْبَرُ）。”（《穆斯林圣训实录》）

至圣说：“真主最喜爱四句话：赞主超绝（سُبْحَانَ اللهِ）；万赞归主（وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ）；除真主外，绝无主宰（وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ）；真主至大（وَاللهُ أَكْبَرُ）”（《穆斯林圣训实录》）

至圣说：“我喜爱‘赞主超绝’（سُبْحَانَ اللهِ），‘万赞归主’（وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ），‘除真主外，绝无主宰’，‘真主至大’（وَاللهُ أَكْبَرُ）。这四句赞词胜过太阳所普照的。”（《穆斯林圣训实录》）

为此，穆斯林应讨真主及其使者的喜而常念这四句尊贵的赞词，以便得下述回赐：

“谁每天念‘赞主超绝’（سُبْحَانَ اللهِ）一百遍，真主就勾销谁的过错，即使他的过错多如海上的浮渣。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“谁早晚各念‘赞主超绝（سُبْحَانَ اللهِ）’一百遍，复生日，没有人比他带来的更贵重，念的一样多或比他念的更多的人除外。”（《布哈里圣训实录》、《穆斯林圣训实录》）

“难道你们不能每天干一千件善功吗？”有人说：“谁能做到呢？”至圣说：“谁念一百遍清净词（سُبْحَانَ اللهِ），真主必给谁记录下一千件善功，或勾销一千件过错。”（《穆斯林圣训实录》）

“‘赞主超绝’（سُبْحَانَ اللهِ）可装满半个天秤。‘万赞归主’（وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ）可装满整个天秤。‘除真主外，绝无主宰’（وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ）可直接到达真主，中间并无障碍。”（《铁里米兹圣训集》）

有人问至圣：“哪句话最贵重？”至圣说：“真主为众天仙选择的‘赞主超绝万物’这句赞词。”（《穆斯林圣训实录》）

“‘万赞归主(وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ)是最贵重的祈祷词’。‘除真主外，绝无主宰(وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ)是最贵重的记主词。’”（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

“谁念了‘除真主外，绝无主宰’(لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ)，‘真主至大’(اَللّٰهُ أَكْبَرُ)，真主必证实说：‘除我外，绝无主宰；我是至大的。’谁念了‘除真主外，绝无主宰，他独一无偶’(لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ)，真主必说：‘除我外，绝无主宰，我是独一的，绝无伙伴。’谁念了‘除真主外，绝无主宰，权柄、赞颂只归真主’(لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ)。真主必说：‘除我外，绝无主宰，权柄、赞颂只属于我’。谁念了‘除真主外，绝无主宰，无法无力，唯仰真主’(لَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ)。真主必说：‘除我外，绝无主宰，无法无力，唯仰赖我’。谁在患病时念了这些赞词后死了，谁必不受火狱的刑罚。”（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

“难道我不能告诉你比这（注：指一妇人跟前放着的用来赞主时计数的枣核和石子）更容易的吗？‘赞主超绝’这句赞词，能相对天、地、宇宙间的和真主将来造化的所有数目。‘万赞归主’(وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ)，‘除真主外，绝无主宰’(وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ)，‘真主至大’(وَاللّٰهُ أَكْبَرُ)，‘无法无力，唯仰真主’(وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ)，这些赞辞也能如此相对。”（《艾布•达乌德圣训集》、《铁里米兹圣训集》）

“谁早晚各念‘赞主超绝’(سُبْحَانَ اللّٰهِ)一百遍，谁如同朝觐一百次。谁早晚各念‘万赞归主’(سُبْحَانَ اللّٰهِ)一百遍，谁如同为主道骑了一百匹（战）马。谁早晚各念‘真主至大’(وَاللّٰهُ أَكْبَرُ)一百遍，复生日，任何人都没有他带来的贵重，但比他念得多的人除外。”（《铁里米兹圣训集》）

艾奈斯传述：“至圣经过一棵叶子已干的树时，他用手杖击树，树叶纷纷落下。至圣说：‘念：赞主超绝(سُبْحَانَ اللّٰهِ)；万赞归主(وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ)；除真主外，绝无主宰(وَلَا إِلٰهَ إِلَّا اللّٰهُ)；真主至大(وَاللّٰهُ أَكْبَرُ)，可脱落作人的罪过，如同这棵树的叶子落下一般。’”（《铁里米兹圣训集》）

圣门弟子麦克候里传述：“至圣对我说：‘你应当多念：无法无力，唯仰真主(وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ)。因为它是天堂的宝藏，谁念了无法无力，唯仰真主(وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ)，真主必为他关闭七十道灾害的门，最次的是穷门。’”（《铁里米兹圣训集》）

（五）九个苏布哈

圣传真道的晨礼、晡礼后的赞辞，是至圣传下的最好最全面的赞主辞，它包含至圣传给留守满克的四十圣们弟子的有九个著名的苏布哈：

(1) سُبْحَانَ الْأَبَدِ الْأَبَدِ

赞颂永恒无限的真主清净！（两个ابد 指点了无时空概念的永恒）

(2) سُبْحَانَ الْوَاحِدِ الْأَحَدِ

赞颂独一唯一的真主清净！

(3) سُبْحَانَ الْفَرَدِالصَّمَدِ

赞颂全能无求的真主清净！

(4) سُبْحَانَ مَنْ رَفَعَ السَّمَاءَ بِغَيْرِ عَمَدٍ

赞颂升高天而无需支柱的真主清净！

(5) سُبْحَانَ مَنْ بَسَطَ الْأَرْضَ عَلَى الْمَاءِ فَجَمَدَ

赞颂铺展大地于水面并使它稳固的真主清净！

(6) سُبْحَانَ مَنْ خَلَقَ الْخَلْقَ وَأَحَاطَهُمْ عَدَدًا

赞颂原造化新造化均不经计算而详知其数目的真主清净！

(7) سُبْحَانَ مَنْ قَسَمَ الرِّزْقَ وَلَمْ يَنْسَ أَحَدًا

赞颂赐衣禄予众生而不遗漏一个的真主清净！

(8) سُبْحَانَ مَنْ لَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلاَ وَلَدًا

赞颂无需伴侣、生育的真主清净！

(9) سُبْحَانَ مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ

赞颂不生也不被生，无配偶的真主清净！

它是至圣、圣裔和圣门四大弟子传承至今的最佳赞主辞。常看守它的人必得主喜，必获回赐。（它是真主赦饶一切罪错又使你白白地进纯恩天堂的一个因由。）

（六）真主的九十九个尊名

真主有一百个尊名，其中一个隐藏在黄牛章一百六十三节中：

وَإِلَٰهُكُمْ إِلَٰهٌ وَاحِدٌ لَّا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَٰنُ الرَّحِيمُ

“你们所应当崇拜的，是唯一的主宰，除他外，绝无应受崇拜的；他是普慈的、独慈的。（2-163）

其余九十九尊名如下：

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هُوَاللهُ الَّذِى لَاإِلَهَ إِلَّاهُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ اَلْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ

الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ الْغَفَّارُ الْقَهَّارُ الْوَهَّابُ الرَّزَّاقُ الْفَتَّاحُ الْعَلِيمُ الْقَابِضُ الْبَاسِطُ الْخَافِضُ الرَّافِعُ الْمُعِزُّ

الْمُذِلُّ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ الْحَكَمُ الْعَدْلُ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ الْحَلِيمُ الْعَظِيمُ الْغَفُورُ الشَّكُورُ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ الْحَفِيظُ

الْمُقِيتُ الْحَسِيبُ الْجَلِيلُ الْكَرِيمُ الرَّقِيبُ الْمُجِيبُ الْوَاسِعُ الْحَكِيمُ الْوَدُودُ الْمَجِيدُ الْبَاعِثُ الشَّهِيدُ الْحَقُّ

الْوَكِيلُ الْقَوِيُّ الْمَتِينُ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ الْمُحْصِى الْمُبْدِئُ الْمُعِيدُ الْمُحْيِى الْمُمِيتُ الْحَيُّ الْقَيُّومُ الْوَاجِدُ

الْمَاجِدُ الْوَاحِدُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الْقَادِرُ الْمُقْتَدِرُ الْمُقَدِّمُ الْمُؤَخِّرُ الْأَوَّلُ الْآخِرُ الظَّاهِرُ الْبَاطِنُ الْوَالِى الْمُتَعَالِ الْبَرُّ

التَّوَّابُ الْمُنْتَقِمُ الْعَفُوُّ الرَّؤُفُ مَالِكُ الْمُلْكِ ذُوالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ الْمُقْسِطُ الْجَامِعُ الْغَنِيُّ الْمُغْنِى الْمُعْطِى الْمَانِعُ

الضَّارُّ النَّافِعُ النُّورُ الْهَادِى الْبَدِيعُ الْبَاقِى الْوَارِثُ الرَّشِيدُ الصَّبُورُ

这也是真主的九十九种德性。其中，独一品的尊名十个，调养品的尊名八十九个，其中调养品的上品尊名三十三个，调养品的下品尊名五十六个。

（七）长守头（道谱）

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ أَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ أَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلِّمْ

أَشْهَدُ اَنْ لاَإِلَهَ إِلاَّاللهُ وَحْدَهُ لاَشَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

لاَإِلَهَ إِلاَّ اللهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِأُسْتَاذِيَّ وَ لِحَضْرَةِ مَوْلاَنَا إِسْمُهُ مُعَاذُ أُوَيْسُ قَرْنِي مُحْيُ الدِّينِ بَهَاءُ الدِّينِ حَضْرَةُ

بَاقِي تَاجُ الدِّينِ مُحَمَّدٌ زَيْنِ عَبْدُ الْخَالِقِ مُحَمَّدٌ بْنِ زَيْنِ وِقَايَةُ اللهِ إِمَامُ الْعَالَمِ قُطْبُ الْعَالَمِ حَقِيقُ اللهِ طَبْعَةُ

اللهِ هِلاَلُ الدِّينِ صِدِّيقُ اللهِ عَبْدُ الْجَامِعِ شَمْسُ الْإِسْلاَمِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ وَلِجَمِيعِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ

وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ اَلْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَالْآخِرَةِ حَسَنَةً يُنْفِقُونَ فِي سَبِيلِ اللهِ (آمين)

长守头(长期看守的念头)的译文：

奉普慈独慈真主的尊名

我向尊大的真主求恕饶！我向尊大的真主求恕饶！我向尊大的真主求恕饶！主啊！求你慈悯我们的领袖穆罕默德及其后裔配赞。我作证，除独一无二的真主外，绝无主宰。我作证，穆罕默德是真主的仆人和使者。除真主外，绝无主宰，穆罕默德，是主的使者。

主啊！求你恕饶我和我的父母、老师及我们的毛拉阁下：

穆阿兹、吾外斯·格尔尼、穆罕印迪尼、伯哈印迪尼、巴格阁下、他壮迪尼、穆罕默德·宰尼、阿卜杜·哈里格、穆罕默德·本·宰尼、伟嘎叶屯拉希、伊玛目·阿兰、古图布·阿兰、哈格贯拉希、拖布尔屯拉、希俩伦迪尼、隋迪贯拉希（真主的贤仆）、阿卜杜·扎米尔、蒂穆斯·伊斯兰。愿主喜悦他们。

求主恕饶全体活着的、死去的男女穆斯林，男女穆民。

这全凭你的慈悯，仁慈中至仁慈的主啊！

调养我们的主啊！求你把今生后世的恩惠赐给我们，以使我们费用在主道上。

（求你准承吧！）

（八）戴号帽的祷辞

صَلَوَاتُ اللهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَحَمَلَةِ الْعَرْشِ وَجَمِيعِ خَلْقِهِ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ

译文：真主及其众天仙、诸天经、众使者、担负阿勒什的众天仙和万物众生都祝福我们的领袖穆罕默德及其全体后裔。

（九）进出清真寺的祷辞

至圣说："你们中的任何人进清真寺时，应说：'主啊！求你为我们开启你的慈悯之门。'出清真寺时，应说：'主啊！我向你祈求你的恩泽。'"（《穆斯林圣训实录》）

进时念：اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ وَ أَبْوَابَ فَضْلِكَ

译文：主啊！求你为我们开启你的慈悯之门，你的恩惠之门。

出时念：اَللّٰهُمَّ أَنْزِلْنِي مَنْزِلًا مُبَارَكًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ

译文："主啊！求你使我们居住在吉祥之地，你是善于给地位的主。"

（十）晨礼和晡礼的赞辞前须加念的赞辞

在教历莱哲布月（七月）、舍尔巴月（八月）、莱麦旦月（九月）这三月，每日晨礼和晡礼的赞辞前须加念以下赞辞：

（1）莱哲布月（七月）

أَسْتَغْفِرُ اللهَ ذَى الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ مِنْ جَمِيعِ الذُّنُوبِ وَالْآثَامِ (3)

اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي رَجَبٍ وَشَعْبَانَ وَبَلِّغْنَا شَهْرَ رَمَضَانَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

译文：

我求荣耀公道的真主恕饶我的一切罪过！（三遍）主啊，至仁至慈的主啊，求你以你的慈悯在你的月份，至圣的月份和穆民的月份赏赐我们加倍的福庆！

（2）舍尔巴月（八月）

لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَلَانَعْبُدُ إِلَّاإِيَّاهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ وَلَوْكَرِهَ الْمُشْرِكُونَ (3)

اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي رَجَبٍ وَشَعْبَانَ وَبَلِّغْنَا شَهْرَ رَمَضَانَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

译文：

除真主外，绝无主宰。我们只虔诚地崇拜他，即使所有多神教徒厌恶也罢。（三遍）主啊！至仁慈的主啊，求你以你的慈惠在至圣的月份和穆民的月份赐予我们加倍的福庆！

（3）莱麦旦月（九月）

لَاإِلَهَ إِلَّا اللهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللهِ السَّيِّدُ الصَّادِقُ الْأَمِينُ (3)

اَللّٰهُمَّ بَارِكْ لَنَا وَبَلِّغْنَا شَهْرَ رَمَضَانَ بِرَحْمَتِكَ يَاأَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

译文：

除真主外，绝无主宰。（他是）执掌真理的主，明辨真假的主。穆罕默德是真主的使者，可信赖的诚实人（众圣万贤）的领袖。（三遍）主啊，至仁至慈的主啊，求你以你的慈惠在穆民的月份赏赐我们福庆吧！

（十一）总祷辞

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ صَلَوَتَنَا مَقْبُولَةً وَدَعَائَنَا مُسْتَجَابَةً وَعُيُوبَنَا مَسْتُورَةً وَذُنُوبَنَا مَغْفُورَةً وَأَرْزَاقَنَا مَبْسُوطَةً بِحَقِّ نَبِيِّنَا

اَلْمُجْتَبَى قَدَّسَ اللهُ أَسْرَارَهُمْ وَأَرْوَاحَهُمْ وَصَلَّى اللهُ عَلَى رَسُولِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ

译文：主啊！求你把我们的拜功转成受承领的，求你把我们的祷辞转成受应答的，求你把我们的缺陷转成受遮盖的，求你把我们罪过转成受恕饶的，求你把我们的衣禄转成宽裕的，这一切都是凭着我们受特选的圣人（愿真主安慈他）的情份和我们受特选的毛拉（愿真主清净他们的机密与灵魂）的情份。求真主安慈我们的圣人穆罕默德及其所有后裔配贤！

（十二）至圣传下的祷辞

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اَللّٰهُمَّ إِنَّا عَبِيدُكَ وَأَبْنَاءُ عَبِيدِكَ وَأَبْنَاءُ إِمَائِكَ نَاصِيَتُنَا بِيَدِكَ مَاضٍ فِينَا حُكْمُكَ عَدْلٌ فِينَا قَضَاؤُكَ نَسْئَلُكَ بِكُلِّ اسْمٍ هُوَ لَكَ سَمَّيْتَهُ بِهِ نَفْسَكَ أَوْأَنْزَلْتَهُ فِي كِتَابِكَ أَوْعَلَّمْتَهُ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ أَوِاسْتَأْثَرْتَ بِهِ فِي عِلْمِ الْغَيْبِ عِنْدَكَ اَنْ تَجْعَلَ الْقُرْءَانَ رَبِيعَ قُلُوبِنَا وَنُورَ أَبْصَارِنَا وَشِفَاءَ صُدُورِنَا وَجِلاَءَ أَحْزَانِنَا وَذَهَابَ هُمُومِنَا وَسَايِقَنَا وَقَايِدَنَا إِلَيْكَ وَإِلَى جَنَّاتِكَ جَنَّاتِ النَّعِيمِ وَدَارِكَ دَارِ السَّلاَمِ مَعَ الَّذِينَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ والصَّالِحِينَ بِرَحْمَتِكَ يَاأَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ اَللّٰهُمَّ اجْعَلْهُ لَنَاشِفَاءً وَهُدًى وَإِمَامًا وَرَحْمَةً وَارْزُقْنَا تِلاَوَتَهُ عَلَى النَّحْوِ الَّذِى يُرْضِيكَ عَنَّا وَلاَتَجْعَلْ لَنَا ذَنْبًا إِلاَّغَفَرْتَهُ وَلاَهَمًّا إِلاَّ فَرَجْتَهُ وَلاَدَيْنًا إِلاَّ قَضَيْتَهُ وَلاَ مَرِيضًا إِلاَّ شَفَيْتَهُ وَلاَ عَدُوًّا إِلاَّ كَفَيْتَهُ وَلاَ غَائِبًا إِلاَّ رَدَدْتَهُ وَلاَ عَاصِيًا إِلاَّ عَصَمْتَهُ وَلاَ فَاسِداً إِلاَّ أَصْلَحْتَهُ وَلاَ مَيِّتًا إِلاَّ رَحِمْتَهُ وَلاَ عَيْبًا إِلاَّ سَتَرْتَهُ وَلاَ عَسِيرًا إِلاَّ يَسَّرْتَهُ وَلاَ حَاجَةً مِنْ حَوَائِجِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ لَكَ فِيهَا رِضَاهَا وَلَنَا فِيهَا صَلاَحٌ إِلاَّ أَعَنْتَنَا عَلَى قَضَائِهَا فِي يُسْرٍ مِنْكَ وَعَافِيَةٍ بِأَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

主啊！我是你的奴仆，我是你的奴仆的子女，也是你的奴婢的子女，我的命运是你掌握。我们通行你的法度，你对我们的判断是公正的。我们凭你自称的尊名，或你经典中的（尊名），或你教授众人的（尊名），或你在冥冥本然中所选择的一切尊名向你请求：求你使古兰经滋养我们的心，光亮我们的眼，医治我们的胸，解除我们的忧愁与瞧昧，引领我们到达你和你纯恩的天堂，到达你的居所清真护城，与蒙你赏赐恩惠的圣人、贤人、烈士和善人们同在。

至仁至慈的主啊！主啊！求你使古兰经成为医治我们（的仙丹），引领我们（的伊玛目），慈悯我的经典；求你把诵读它而得到的你的喜悦和恩惠赏给我们！求你赦饶我们的罪过，消除一切忧虑，弥补所有差欠，医治所有病人，不使一切敌人的阴谋得逞，找回所有失踪的，护佑所有人免于干罪，改正所有坏人，慈悯所有亡人，遮盖所有缺陷，解救一切困难，解决我们今生后世有益的喜悦的需求。至仁至慈的主啊！

主啊！求你把我诵读它的回赐，诵念它的光亮，赐予圣洁的圣王，特选的穆罕默

德吧！（愿真主安慰他和他的配贤、妻室子孙！）并回赐我们的父母、祖父母、叔叔、姑母、舅父、姨母等前辈，以及兄弟、姐妹，和在主道上全体男女穆民、男女穆斯林。仁爱至慈的主啊！

（十三）大谢赫穆哈印迪尼传下的祷辞

صَدَقَ اللهُ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ وَبَلَغَ رَسُولُهُ النَّبِيُّ الْكَرِيمُ

وَنَحْنُ عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ وَالْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

اَللّٰهُمَّ انْفَعْنَا وَارْفَعْنَا بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَاهْدِنَا بِمَا تَلَوْنَا مِنْ آيَاتٍ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ

وَتَقَبَّلْ مِنَّا قِرَاءَتَهُ إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ وَلاَ تَضْرِبْ بِهِ وُجُوهَنَا يَا إِلٰهَ الْعَالَمِينَ

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ فِي كُلِّ وَقْتٍ وَحِينٍ وَصَلِّ عَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ

اَللّٰهُمَّ اجْعَلِ الْقُرْآنَ لَنَا فِي الدُّنْيَا قَرِيناً وَفِي الْقُبُورِ مُؤْنِسًا وَفِي الْقِيَامَةِ شَافِعًا

وَعَلَى الصِّرَاطِ جَوَازًا وَفِي الْجَنَّةِ رَفِيقًا وَ مِنَ النَّارِ سِتْرًا وَحِجَابًا وَإِلَى الْخَيْرَاتِ كُلِّهَا دَلِيلاً

اَللّٰهُمَّ بَلِّغْ وَأَوْصِلْ ثَوَابَ مَاقَرَأْنَا وَنُورَ مَا تَلَوْنَا مِنْ كِتَابٍ كَرِيمٍ وَالْفُرْقَانِ الْقَدِيمِ هَدِيَّةً نَازِلَةً وَرَحْمَةً كَامِلَةً

إِلَى أَرْوَاحِ آبَائِنَا وَأُمَّهَاتِنَا خَاصَّةً وَإِلَى أَرْوَاحِ جَمِيعِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ عَامَّةً وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ

كَافَّةً مِنْ لَدُنْ آدَمَ إِلَى أَنْ تَقُومَ السَّاعَةُ وَتَوَفَّنَا بِالْمُسْلِمِينَ وَأَلْحِقْنَا بِالصَّالِحِينَ

رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ

اَللّٰهُمَّ آنِسْ وَحْشَتَهُمْ وَكَفِّرْ سَيِّئَاتِهِمْ وَطَيِّبْ تُرْبَتَهُمْ وَارْحَمْ غُرْبَتَهُمْ

وَصَلَّى اللهُ عَلَى رَسُولِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ

译文：

清高尊大的主已承诺，他仁慈的使圣已传述，我们对此确是见证人。感赞化育全世界的主。

主啊！求你凭着尊大的《古兰经》慈悯我们，提拔我们，求你凭着我们常念的节文，饱含哲理的赞辞引导我们，求你承领我们的功课。你确是全听全明的主。全世界的主啊！求你凭着这些不要使我们两世丢魂失面！

主啊！求你安慰最先的穆罕默德吧！求你安慰最后的穆罕默德吧！求你安慰各时代的穆罕默德！求你安慰众圣万贤！

主啊！求你使《古兰经》成为我们今生的导师，我们坟墓中的知己，复活日我们的救星，仙桥上我们的航渡，天堂中我们的伴侣，隔壁火狱的屏障，一切行善人们的明师引导。

主啊！求你把我们诵念你的尊贵经典《古兰经》的回赐与真光作为特慈的礼物与恩惠赏给我们过世的祖先及所有从人祖阿丹到复活日过世的男女穆民穆斯林。求你使我们终生服侍你，被复活在清廉人的行列里。

主啊！求你恕饶我们，慈悯我们。你是至仁至慈的主。

主啊！求你抚慰他们中孤独的，安慰他们中畏惧的，启示他们明证，光明他们的眉心，承领他们的善功，罚赎他们的罪过，芳香他们的泥土，疼慰他们为主离乡背井。愿真主安慰至圣穆罕默德及其全部后裔配贤！

（十四）晨礼前暗念的几种赞辞

至圣说："凡念他的人，永远不会绝望。当念一遍时，天秤就称满了。"

1、从9遍起念至90遍再至900遍：

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلَيْهِ

主啊！求你安慰我们的领袖穆罕默德和他的后裔吧！

2、从3遍起念至7遍再至70遍：

أَسْتَغْفِرُ اللهَ مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ 我从一切罪恶上向真主求饶恕！我将归于他。

3、念99遍，最后完整念一遍清真言，共100遍。

لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ 万物非主，唯有真主。